

FIRE-LINK® II

BY / PAR / POR

SIGNALINK

ISD-2500

Fire Alarm Signaling Device

Appareil de Signalement d'Alarme Incendie

Dispositivo de Señalización de Alarma de Incendio



← Spanish
Español

English
(on back of sleeve)

French
Français →

FIRE-LINK II is a member of the FIRE-LINK product family

Signalink Technologies Inc. © 2010 All Rights Reserved

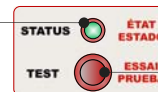
RESIDENT'S USER GUIDE

CONGRATULATIONS

The Fire-Link® II ISD-2500 Fire Alarm Signaling Device has been installed in your suite. This device will alert you and your occupants when a fire alarm condition exists in this building.

WARNING: This device does **NOT** detect smoke, heat, fire or carbon monoxide.

STATUS INDICATOR*



PUSHBUTTON

INDICATOR / BUZZER / STROBE CONDITIONS

● **GREEN** - **NORMAL**: The device operating normally.
● **AMBER** - **TROUBLE**: The device has detected a minor system fault. If this condition persists, contact your building manager.

*The STATUS INDICATOR may occasionally blink depending on certain tasks by maintenance personnel.

● **RED + BUZZER** OR ● **RED + BUZZER + STROBE**

--- FIRE ALARM ---

EVACUATE THE PREMISES IMMEDIATELY.

PUSHBUTTON OPERATION:

Test your device at least once a month. To test the device, press the **TEST** PUSHBUTTON. The **BUZZER** will sound, the **STATUS** INDICATOR will turn amber and the **STROBE** (if equipped) will flash. If these conditions do not occur during this test, contact your building manager immediately.

Warning: The strobe light is extremely bright. Do not look directly at the strobe light when testing.

(Canadian Models Only)

The PUSHBUTTON is also the SILENCE BUTTON. If the device is in **FIRE ALARM**, this button, when pressed, will shut the **BUZZER OFF** for a period of 10 minutes. If the Fire Alarm System has not been reset within the 10 minute period, the device will go back into alarm. NOTE: The strobe (if equipped) will NOT be turned off if the PUSHBUTTON is pressed.



Do not remove, alter or tamper with this device.

This device is constantly monitored by the Fire Alarm System. If it is removed, altered or tampered with, the Fire Alarm System will be automatically notified, thereby notifying the Fire Alarm Monitoring Company. If you need to relocate this device, it may be unplugged from an outlet for up to 30 seconds before the Fire Alarm System is automatically notified. If it can not be relocated to another outlet within 30 seconds, please contact your building manager.



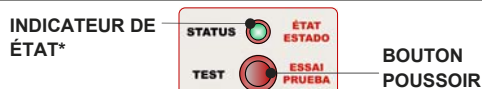
This device must not be plugged into a switched receptacle or a receptacle that is capable of being turned off by automatic means.

GUIDE UTILISATEUR DU RÉSIDENT

FÉLICITATIONS

Un appareil de signalement d'alarme à incendie Fire-Link® II ISD-2500 a été installé dans votre suite. Ce dernier, alertera tous les occupants en cas d'incendie dans l'édifice.

ATTENTION: Cet appareil **NE** détecte **PAS** la fumée, la chaleur, le feu ou le monoxyde de carbone.



CONDITIONS DU DEL INDICATEUR / SIRÈNE / STROBOSCOPE

● **VERT** - **NORMAL**: L'appareil fonctionne normalement.

● **AMBRE** - **TROUBLE**: L'appareil a détecté un problème mineur. Si la condition persiste, contactez le responsable de l'édifice.

*L'INDICATEUR DE ÉTAT peut clignoter occasionnellement durant certaines tâches de la maintenance du système.

● **ROUGE + SIRÈNE OU ROUGE + SIRÈNE + STROBOSCOPE**

--- ALARME DE FEU ---

ÉVACUEZ LES LIEUX IMMÉDIATEMENT.

OPERATION DU BOUTON POUSSOIR:

Testez l'appareil au moins une fois par mois. Pour tester l'appareil, enfoncez le BOUTON DE **TEST**. La **SIRÈNE** émettra un son, l'indicateur de **ÉTAT** sera ambre et le **STROBOSCOPE** (si installé) clignotera. Si ces conditions n'apparaissent pas, contactez le responsable de l'édifice.

ATTENTION : La lumière du stroboscope est **extrêmement brillante**. Ne la regardez pas directement en testant l'appareil.

(Modèles Canadiens Seulement)

Le BOUTON POUSSOIR sert aussi de BOUTON SILENCE. Si l'appareil est en **ALARME** et le bouton est pressé, la **SIRÈNE** sera silencieuse pendant 10 minutes. Si le panneau d'alarme incendie n'est pas réinitialisé en 10 minutes, l'appareil se remettra en alarme. NOTE: Le stroboscope (si installé) NE cessera PAS de clignoter si le BOUTON POUSSOIR est pressé.

STOP Ne pas débrancher, modifier ou ouvrir cet appareil.

Cet appareil est constamment supervisé par le système d'alarme incendie. Si il est débranché, modifié ou ouvert, le système d'alarme incendie sera automatiquement notifié et avertira la compagnie de surveillance du système. Cependant, si vous devez relocaliser l'appareil, vous avez 30 secondes avant que le système ne soit notifié. Si l'appareil ne peut être rebranché dans une autre prise électrique en moins de 30 secondes, veuillez contacter le responsable de l'édifice.

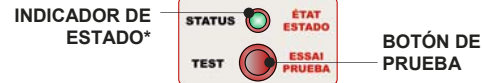
! Cet appareil ne doit pas être branché dans une prise électrique contrôlée par un interrupteur (manuel ou automatique).

GUÍA DEL USUARIO

FELICITACIONES

El Dispositivo de Señalización de Alarma de Incendio Fire-Link® II ISD-2500 ha sido instalado en su hogar. Este dispositivo le alertará en caso de incendio en el edificio.

ATENCIÓN: Este dispositivo **NO** detecta humo, calor, fuego o monóxido de carbono.



CONDICIONES DEL INDICADOR / ZUMBADOR / LUZ ESTROBOSCÓPICA

● **VERDE** - **NORMAL**: El dispositivo opera normalmente.

● **ÁMBAR** - **PROBLEMA**: El dispositivo ha detectado un problema. Si esta condición persiste, contacte al administrador del edificio.

*El indicador de ESTADO puede titilar ocasionalmente durante mantenimiento del equipo.

● **ROJO + ZUMBADOR** ● **ROJO + ZUMBADOR + LUZ ESTROBOSCÓPICA**

--- ALARMA DE FUEGO ---

EVACÚE EL EDIFICIO INMEDIATAMENTE.

OPERACIÓN DEL BOTÓN DE PRUEBA:

Pruebe el dispositivo mensualmente. Para probarlo presione el BOTÓN DE **PRUEBA**. Cuando el botón esté presionado, el **ZUMBADOR** sonará, el INDICADOR DE **ESTADO** se iluminará ámbar y se encenderá la **LUZ ESTROBOSCÓPICA** (opcional). Si durante la prueba el dispositivo no da esta señal de alarma, contacte al administrador de su edificio.

ADVERTENCIA: La luz estroboscópica es **extremadamente brillante**. No mire directamente a la luz estroboscópica durante el test.

(Solo Modelos Canadienses)

El BOTÓN DE PRUEBA funciona también como botón de SILENCIO. Cuando el dispositivo esta en condición de **ALARMA** el zumbador puede ser silenciado por 10 minutos presionando el botón de **PRUEBA**. Nota: La luz estroboscópica (opcional) NO se apagará presionando el BOTON DE PRUEBA.

STOP No desconecte, altere o abra este dispositivo.

Este dispositivo es supervisado continuamente por el sistema de alarma. Si este dispositivo es desconectado o modificado, el sistema de alarma será notificado automáticamente y por consiguiente la compañía de supervisión de alarmas de incendio también será notificada. Si necesita mover el dispositivo a otro tomacorriente, tome en consideración que este dispositivo puede ser desconectado del tomacorrientes por solo 30 segundos antes de enviar la señal de alarma al sistema central. Si necesita desconectar este dispositivo por más de 30 segundos contacte al administrador de su edificio.

! Este dispositivo no debe ser instalado en un tomacorriente que pueda ser apagado por un interruptor o automáticamente.